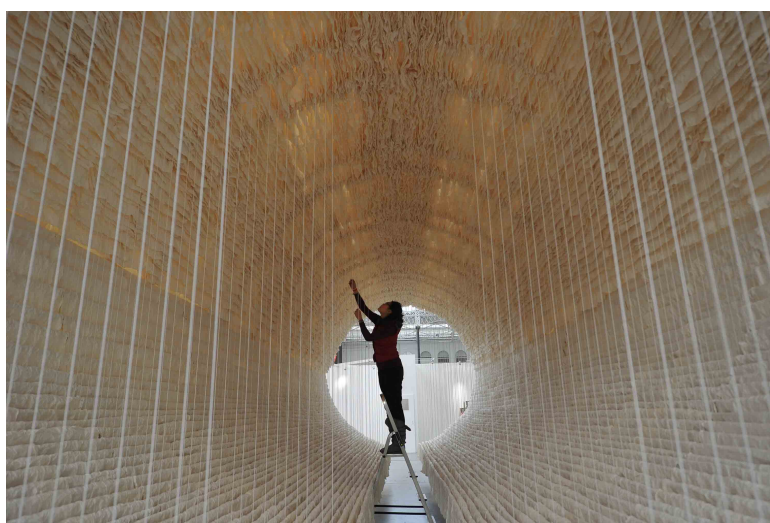
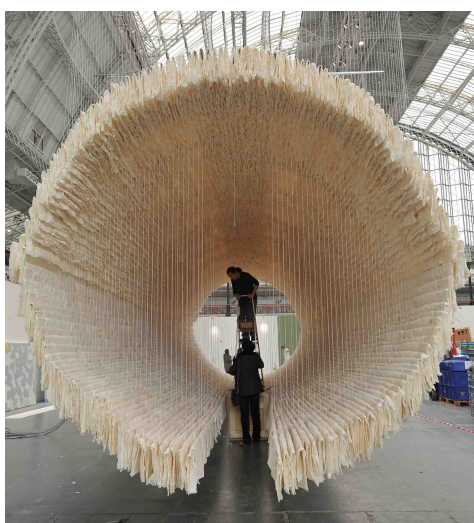


香港

朱金石 於香港交易廣場中央大廳呈獻裝置作品  
《船》



朱金石（生於1954年），《船》，2015，裝置：宣紙、竹子、棉線，長18米，高7米

展覽日期

2015年3月10日—3月31日

開放時間：每天上午9時—下午7時

香港中環交易廣場中央大廳

香港—香港藝術門與置地公司於2015年3月9日聯合為朱金石的大型宣紙裝置《船》揭開帷幕。該作品長十八米、高七米，由竹、棉線，以及12,000多張宣紙組成。此次展覽是朱金石的大型裝置在香港的首次亮相，作品由3月10日至31日於交易廣場中央大廳向公眾開放。

置地公司行政總裁彭耀佳先生說：「置地公司很高興能在交易廣場中央大廳展出朱金石的《船》，展覽於新春期間揭幕，正好寓意著我們向興盛的羊年啓航。置地公司一向熱心支持藝術發展及推廣，這次贊助此享譽國際的藝術作品在香港首度展出，表達了我們致力為社區開創精彩躍動的生活方式的企業願景。」

朱金石是中國當代藝術的代表人物之一，他也是當代藝術現狀中的少有的流動性強、變化多樣，而且在繪畫、行為、裝置藝術的各個領域發展中有突出貢獻的藝術家。從1988年開始，宣紙裝置貫穿藝術家的整個藝術生涯直至今日。從1988年柏林的《一立方宣紙》到1996年北京的《無常》，從1997年溫哥華的《宣紙道》到2006年北京的《物的浪》，這些大型宣紙裝置無不以震撼的現場

形態引起外界的反響，而裝置的巨大尺寸和視覺效果，恰恰與宣紙材料本身微妙、脆弱的特點形成了清晰的對比。此次展出之前，《船》曾於 2012 年從北京、上海開啓，2013 年和 2014 年分別行至倫敦 Art 13 藝博會和美國邁阿密魯貝爾家族收藏展。

林明珠女士認為：「朱金石的宣紙裝置藝術顯示出他藝術創作的獨特風格。既突破了西方藝術框架的限定，又融彙了中國的文化資源，在重疊的文化意蘊之中，可以看出朱金石個人與眾不同的藝術軌跡。能把朱金石的大型裝置帶到香港我很開心。」

通過在宣紙裝置中的沉思，朱金石將自己對時間概念的專注與著迷化為實體，這種展現不僅包括著他主觀概念裏的時間，也涵蓋了文化意義上的時間。《船》的提及非常有分量，對比宣紙的纖細和脆弱形成了強烈的視覺效果，這種輕與重的二重性，使這個作品既能承載起材料中的文化含義還能深藏作者的心路歷程，從而帶給觀眾時空穿越的感覺。

作為於商用物業展示藝術作品的先驅，置地公司多年來一直贊助及支持文化藝術，其藝術珍藏包括新進本地藝術家及二十世紀現代藝術大師的創作。這些藏品加上全年舉行的藝術展覽，讓在中環上班、購物、用膳或遊覽的人士享有欣賞非凡藝術的難得機會。這次與藝術門的合作，更讓雙方將重點藝術作品帶給香港公眾的願景進一步伸延。

是次朱金石的大型裝置《船》於香港中環交易廣場中央大廳的展覽將由 2015 年 3 月 10 日至 31 日向公眾開放。參觀時間為早上 9 時至晚上 7 時，並安排導賞團帶領參觀人士了解和體驗此大型裝置的魅力。

## 朱金石

1954 年生於北京，1986 年移居柏林，1994 年之後生活工作於柏林和北京之間。現在居於北京。朱金石曾於國內外舉辦多次重要展覽，個展包括《朱金石：簡易》（2014），藝術門，新加坡；《朱金石：厚繪畫》（2013），藝術門，中國香港；《朱金石》（2012），Blum & Poe 畫廊，美國洛杉磯；《權力與江山》（2008），阿拉裏奧畫廊，中國北京；《宣紙道》（1997），溫哥華美術館，加拿大；《無常》（1996），北京首都師範大學美術館，中國北京；《方陣》（1990），DAAD 畫廊，德國柏林。聯展包括：《中華廿八人》（2013），魯貝爾家族收藏，美國邁阿密；《調節器：第二屆今日文獻展》（2010），今日美術館，中國北京；《意派——世紀思維》（2009），今日美術館，中國北京；《超設計——第五屆上海雙年展》（2006），中國上海；《中國月亮》，長島布特·霍夫曼水車基金會水磨坊藝術中心夏季駐場計劃，美國紐約（2004）；《第一屆廣州三年展》（2002），中國廣州；《定向：第四屆伊斯坦布爾雙年展》（1995），土爾其伊斯坦布爾。

## 藝術門

藝術門由林明珠創立。藝術門是推動亞洲當代藝術發展的重要力量。超過二十年推廣亞洲與西方的當代藝術和設計，藝術門業已成為最領先和最有成就、並在中國之外設立畫廊的當代藝術畫廊。

藝術門在中國及亞洲藝術走向國際化舞臺中扮演關鍵角色，致力推廣重新審視各個區域當代藝術哲學與理念的藝術家。藝術門透過香港、上海和新加坡的藝術空間，與著名策展人合作舉辦展覽，根據不同地區的特點呈現藝術家個展、特別藝術專案和裝置，以及高水準的藝術家群展。基於中國文人藝術的理念——藝術無等級之分，藝術門致力於打破不同藝術門類的界限，以獨特的畫廊模式鼓勵跨文化間的對話與交流。

藝術門尤其注重推動中國當代抽象藝術的發展。重要藝術家朱金石和蘇笑柏將中國特有的情懷融入國際化的視覺語言，他們的作品在國際上廣泛地展出，並位列世界眾多重要的私人 and 公共收藏。藝術門同時在亞洲展出著名國際藝術家的作品，包括 Jenny Holzer、Jim Lambie 和 Yinka Shonibare MBE (RA)，讓更多的亞洲觀眾瞭解他們的作品。藝術門鼓勵國際藝術家創作與中國文化相關的作品，合作創作令人深思的、切入文化的作品。

## 置地公司

置地公司為亞洲具領導地位的物業投資、管理及發展集團之一。置地公司於一八八九年創立，以卓越表現、誠信及夥伴合作為業務發展的基礎。

集團在亞洲主要城市持有及管理近八十萬平方米集中於香港及新加坡之優質寫字樓及高級零售物業。置地公司的物業吸引國際知名企業及高級零售品牌。

集團在香港中環核心商業區持有約四十五萬平方米之優質物業組合。集團在新加坡擁有十六萬五千平方米物業組合，當中大部份為透過合營公司持有之濱海灣高級寫字樓。集團亦持有位於雅加達中心區一個優質寫字樓綜合項目之半數權益，另有多個項目正在發展，包括位於北京王府井的高級零售中心。

置地公司亦正在大中華區及東南亞多個城市發展以住宅為主的項目。集團在新加坡的附屬公司 MCL 地產，為當地著名的住宅發展商。

置地控股有限公司於百慕達註冊成立，在倫敦證券交易所標準上市地位作第一上市，同時亦在百慕達及新加坡作第二上市。集團的資產及投資由香港置地集團公司於香港管理。置地公司乃怡和集團成員之一。

---

## 媒體垂詢

Dylan Shuai 帥鳴珂 / Sutton PR Asia  
[dylan@suttonprasia.com](mailto:dylan@suttonprasia.com) / +852 2528 0792

Moxian Sun 孫默嫻 / Pearl Lam Galleries China  
[Moxian@pearllamfineart.com](mailto:Moxian@pearllamfineart.com) / +8621 6323 1989